

Hayat Tahtah

Analisi contrastiva del sistema fonologico
e grafico arabo/italiano.
Riflessioni sulle difficoltà dell'apprendimento
dell'arabo da parte degli italofoeni

Introduzione

Una delle priorità che mi sono sempre posta, durante questi 15 anni d'insegnamento della lingua araba agli italofoeni, presso la Scuola Lingue Estere dell'Esercito¹, e successivamente presso l'Università per Stranieri di Perugia, è stata ed è sempre quella di comprendere ed individuare le difficoltà maggiori incontrate da parte dei miei studenti adulti e cercare di escogitare nuovi espedienti per chiarificare le nozioni più ardue, aggiornarmi sulle nuove tecniche e metodologie d'insegnamento, esemplificare le lezioni, elaborare materiale didattico specifico corredato di esercizi pratici, insomma cercare di immedesimarmi il più possibile nello studente, passando dall'altra parte della cattedra per capire meglio le sue esigenze al fine di sopperire ad eventuali difficoltà e porvi rimedio appena sorgono.

Forse in questo percorso, di osservazione e di ricerca, ho voluto comprendere a fondo le difficoltà d'apprendimento dell'arabo da parte dei miei studenti per poter - se non debellarle dato che è un'impresa assai improbabile - arginarle ed attenuarle il più possibile. In

¹ La Scuola è stata costituita in Roma il 18 agosto 1963 dallo Stato Maggiore dell'Esercito e posta alle dipendenze del III Reparto.

A decorrere dal 1 settembre 1983 la Scuola Lingue Estere, nella sede del comprensorio militare di Via Marsala, passa alle dirette dipendenze dell'Ispettorato delle Scuole.

Dieci anni dopo, il 15 febbraio del 1993 si trasferisce a Perugia nel complesso di Santa Giuliana, pur mantenendo un distaccamento su Roma nella vecchia sede.

Il 1° luglio 1998 sull'Istituto viene incentrato il Comando Militare Regionale Umbria e pertanto assorbire le funzioni proprie di questo Comando Territoriale: attività presidiarie, gestione alloggi, pubblica informazione e promozione del reclutamento.

Il 30 ottobre del 2000 avviene la separazione dei due Enti con la ricostruzione del Comando Regionale Umbria, Mentre la SLEE svolge da quella data i soli compiti Istituzionali che le sono propri. Dal 2001 la Scuola è sotto la guida del Gen. B. Augusto Staccioli. Per maggiori informazioni, visitare il sito: www.slee.it